

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 6 (1930-1931)

**Heft:** 23

**Rubrik:** Verbandsnachrichten

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Es wird wohl niemandem einfallen, behaupten zu wollen, dass die Marschleistung selber als ein erfolgversprechendes Training gewertet werden könne. Dazu würden ein bis zwei Uebungen im Jahr bei weitem nicht ausreichen. Warum aber soll dann der Marsch eine so weitgehende Berücksichtigung finden?

Sobald man in der Durchführung der Marschübung eine Gelegenheit erkennt, den Uof. in allen den Disziplinen vorwärtszubringen, zu deren Ausübung die militärischen Kurse zu wenig Möglichkeiten bieten, und die sein Interesse gerade am meisten zu fesseln vermögen, so kommt man bestimmt in Konflikt mit dem besagten Paragraphen.

Richtig angelegte Patrouillenübungen, Meldeübungen, Gefechtsschiessen, Uebungen im gefechtmässigen Handgranatenwerfen und andere Spezialübungen, verlangen eine gute Vorbereitung durch den Uebungsleiter auf dem Platze und die Möglichkeit, jederzeit zu unterbrechen zum Zwecke der Erläuterung und Richtigstellung. Das braucht Zeit. Diese Zeit aber wird durch den Marsch, also durch eine Nebensächlichkeit, verschlungen.

Ja, wenn sich eine Sektion damit begnügt, z. B. als Hauptübung Distanzschatzen und als Begleitübung vielleicht Handgranatenwerfen durchzuführen, womit dem Reglement auch noch Genüge geleistet ist, dann reicht die Zeit aus. Diese Bescheidenheit liegt aber sicher nicht in der Absicht derer, die im Aus- und Aufbau unserer Tätigkeit das Ziel des Verbandes sehen.

Man komme mir nicht mit dem Einwand: Wenn die Marschleistungen herabgesetzt werden, dann gibt es Sektionen, die überhaupt nichts mehr leisten! Solche Sektionen werden auch unter den heutigen Bedingungen Mittel und Wege finden, um wirklicher Arbeit auszuweichen. Dafür aber gebührt ihnen dann das Verdienst, den Maßstab abzugeben für diejenigen, die den Willen haben, mehr von ihren Mitgliedern zu verlangen. Es ist notwendig, dass man sich mehr nach oben orientiert! Das geschieht durch Abbau der Reglemente. Das Wort tötet den Geist!

Die grossen Marschleistungen sind aber auch nicht wenig daran schuld, dass es so schwer fällt, genügend Teilnehmer für eine Marschübung zusammenzubringen.

Man mag darüber denken wie man will, Tatsache ist es, dass die heutige Generation nicht mehr auf das Marschieren eingestellt ist, besonders dann nicht, wenn es bei warmer Witterung in Uniform zu geschehen hat. Wir werden jedenfalls nicht imstande sein, diese Einstellung unserer Leute merklich zu ändern. Es bleibt uns demnach nichts anderes übrig, als uns den Verhältnissen anzupassen und unseren Mitgliedern das in vermehrtem Masse zu bieten, was sie bei uns suchen: Aus- und Weiterbildung als Unteroffizier!

Die körperliche Ausbildung überlassen wir besser den Organisatoren, die darauf eingestellt sind. Nebenbei gesagt, dürfte auch aus den gleichen Erwägungen heraus auf den Hindernislauf verzichtet werden. Berücksichtigen wir die natürliche Entwicklung der Marschübungen, so werden wir nicht darum herumkommen, bei der nächsten Revision des Marschübungsreglementes die Kilometerzahl wesentlich zu reduzieren.

K. Meyer, Art.-Feldw.

## Jungwehr

### Jungwehr der Kantone Zürich und Schaffhausen.

Am 21. Juni fand in der Kaserne Kloten der Lehrkurs II für die Sektionsleiter und Instruierenden der Jungwehr der Kantone Zürich (nördlicher Kantonsteil) und Schaffhausen statt. Der Kurs, der von insgesamt 51 Mann — in der Haupt-

sache Unteroffiziere — besucht war, stand unter der straffen und zielsbewussten Führung des kantonalen Kursleiters, Adj.-Uof. Meister aus Schaffhausen.

Da die Witterung am Vormittag sehr zu wünschen übrig liess, mussten die Uebungen zum grössten Teil in die Reithalle der Kaserne verlegt werden. Die in 4 Gruppen eingeteilten Teilnehmer übten dort das Programmtraining, Ordnungs- und Marschübungen, Klettern, Laufen und Springen und die Widerstandsübungen des Arbeitsprogramms durch. Vom Anfang bis zum Schluss verstanden die Turnlehrer, Lt. Kunz, Hittnau, Adj.-Uof. Schmid, Ottikon, Feldw. Wanner, Zürich, und Feldw. Riess, Zürich, einen flotten militärischen Geist in die Uebungen zu bringen, sodass durchs Band weg prächtige, ganze Arbeit geleistet wurde, auf die Instruierende wie Kursteilnehmer stolz sein dürfen. Es zeigte sich aber an der Verschiedenheit der Leistungen, wie wichtig es ist, dass der zukünftige Sektionsleiter des bewaffneten Vorunterrichtes sich in den einzelnen Uebungen selbst erproben kann, denn nur die Gewissheit, selbst auch auf der Höhe zu sein, gibt ihm die Befähigung, Leistungen zu verlangen.

Nach einem gemeinsamen Mittagessen in der Kantine gab Adj.-Uof. Meister eine klare Zusammenfassung der Bestimmungen über den Schiessbetrieb und eine Fülle von höchst beachtenswerten Anleitungen für die praktische Durchführung der Schiessausbildung in den Sektionen. Da das Wetter sich unterdessen gewaltig gebessert hatte, konnten die Lehrproben, bei denen jeder Teilnehmer Gelegenheit hatte, selbst vor die Kameraden zu treten und sein Können zu erproben, im Freien durchgeführt werden.

Zum Schlusse des arbeitsreichen Tages folgten aus dem berufenen Munde von Adj.-Uof. Meister die Anleitungen für die Behandlung des Administrativs in den Sektionen. Das Eingehen auf viele, scheinbar nebenschlichte Einzelheiten, deren Beachtung jedoch soviel zu einer erspriesslichen und reibungslosen Durchführung der Kurse beiträgt, verriet auch hier den erfahrenen Praktiker.

Nach der Entlassung traf man sich bis zur Abfahrt der Züge da und dort zur Pflege der Kameradschaft, die im Bewusstsein der geleisteten flotten Arbeit im Dienste unseres Wehrwesens Angehörige aller Waffen und Grade in gemeinsamer Freude verband.

## Verbandsnachrichten

**Verbandstag st. gallisch-appenzellischer Unteroffiziersvereine, 13./14. Juni in Gossau (St. Gallen).**

Die st. gall.-appenz. Unteroffiziere, die am 13./14. Juni ihren von beinahe 400 Teilnehmern gutbesuchten Verbandstag in Gossau durchführten, durften sich für ihre Veranstaltung zweier der prächtigsten Tage des Jahres erfreuen. Die Aufnahme durch die Gossauer Bevölkerung war trefflich und die Organisation des Festes klappte denn auch bei dem 29 köpfigen Organisationskomitee unter Präsident Adj.-Uof. B. Schwager vorzüglich.

Während das Gewehr- und Pistolen-schiessen, sowie die Uebungen für Fouriere sozusagen unter dem Ausschluss der Oeffentlichkeit stattfanden, wurde dafür den zahlreichen andern Disziplinen, vor allem dem Fechten, der Pferdespringprüfung für Unteroffiziere, dem Hindernis- und Patrouillenlauf, den Uebungen für Radfahrer, sowie den Maschinengewehrübungen starke Aufmerksamkeit des Publikums zuteil.

Die Gossauer liessen es sich nicht allein bei der reichlichen Beflaggung ihres schönen Dorfes bewendet sein, sondern sie kamen, vermischt mit Besuchern aus der Stadt St. Gallen und weiteren Umgebung, auch auf die Uebungsplätze, um zu schauen, mit welchem Eifer die Uof. der Ostgau unserer Heimat tätig waren.

Im Saale z. Sonne erfolgte am Samstagabend der offizielle Akt. Organisationspräsident B. Schwager konnte in seinem Begrüssungswort eine zahlreiche Gesellschaft willkommen heißen. Das Divisionskommando und die Schw. Offiziersgesellschaft waren vertreten durch Oberst Truniger, Wil, die st. gall. Offiziersgesellschaft durch ihren Präsidenten, Hauptmann Hinnen, die app.-ausserrhod. Offiziersgesellschaft durch Oberstleutnant Knellwolf und Hauptm. Hunziker, die ausserrhod. Militärdirektion durch Kreiskommandant Kopp (während der st. gall. Militärdirektor Dr. Mächler erst am Sonntag nach Gossau kommen konnte), der Schw. Unteroffiziersverband durch seinen Präsidenten Adj.-Uof. Weisshaupt, Schaffhausen, und durch Kassier Adj.-Uof. Bolliger von Frauenfeld. Zahlreich waren auch die Behörden von Gossau vertreten. Anwesend waren ferner der Töchterchor Gossau, die fürstengländische Trachten-

vereinigung, der Männerchor, die Orchester-Abteilung der Pfadfinder usw.

Im Verlaufe dieser Veranstaltung hielt der Ehrenpräsident des Organisationskomitees, Major J. O. Staub von Gossau, eine von militärischem Geiste getragene Ansprache, in welcher er der ausserdienstlichen Betätigung der Unteroffiziere für die Hebung und Förderung der Wehrkraft unseres Landes alle Anerkennung zollte. Diese Tätigkeit ist aufgebaut auf einer vaterländischen Gesinnung und getragen von einer edlen Dienstauffassung des Einzelnen. Sie gilt der Pflege des Korpsgeistes in den militärischen Verbänden und der Förderung der Wehrkraft unseres Landes gegenüber äusseren und inneren Gefahren. Wir können nicht dulden, dass man das geordnete Staatswesen niedertreten will, dass das Schweizerhaus nach Sowjetmuster umgestellt wird. (Starker Beifall.)

Oberst Truniger überbrachte den Gruss und den Dank des Kommandanten der 6. Division, sowie der Schweiz. Offiziersgesellschaft an den st. gall.-appenz. Unteroffiziersverband.

Namens der appenz.-ausserrhod. Offiziersgesellschaft entbot Hauptmann Hunziker herzliche Grüsse und Verbandspräsident Hans Hugener sprach namens des st. gall.-appenz. Unteroffiziersverbandes den Offizieren den Dank für ihr Interesse aus und dankte der Sektion Gossau für die übernommene und flott durchgeführte Organisation der Verbandstage.

Der neue Zentralpräsident des Schweiz. Unteroffiziers-Verbandes, Adj.-Uof. Weisskaupt, Schaffhausen, überbrachte die Grüsse des S. U. O. V. zu dem Anlasse und äusserte sich im weiteren über die Bestrebungen und Ziele dieser militärischen Organisation im Dienste der Erhaltung und Förderung der Wehrkraft. Gemeindeammann Dr. Füller entbot namens der Gemeinde Gossau den herzlichen Willkommngruss an die militärischen Gäste. Der Abend wurde durch Liedervorträge des Trachtenchors Gossau, sowie des Frauen- und Töchterchor Liederkranz und auch des Männerchors Gossau umrahmt. Ferner wurden noch Schul- und ein Säbelfechten auf der Bühne gezeigt.

Der Sonntag, von morgens früh bis 4 Uhr nachmittags, war strenger Arbeit gewidmet. Mittags wurde eine gemeinsame militärische Verpflegung aus den Fahrküchen serviert. Am Abend bewegte sich zur angesagten Zeit ein flotter Festzug durchs Dorf. Anschliessend fand im Hotel Bahnhof durch Herrn Oberstleutnant Allenspach, Gossau, als Präsident des Kampfgerichtes und Herrn Major A. Osterwalder als Chef des Techn. Komitees die Rangverlesung statt. Aus dem Sektionswettkampf gingen besonders der U. O. V. Herisau und Gossau ehrenvoll hervor. Ersterer in 3 Disziplinen, letzterer in 2 Disziplinen. Der U. O. V. Gossau als festgebende Sektion verzichtete auf die Auszeichnung und er überreichte als Andenken an den Verbandstag 1931 jeder mit einem Lorbeer ausgezeichneten Sektion eine prachtvolle Stndarte. Ein mit prächtigen Gschenken überaus reich dotierter Gabentisch bereitet den glücklichen Gewinnern angenehme Überraschungen.

Aus der Rangliste mag folgender Auszug interessieren:

#### Rangliste der Sektionen nach den Disziplinen.

Herisau:	Pistole
St. Gallen:	Handgranatenwerfen
Untertoggenburg:	Hindernislauf
Toggenburg:	Distanzenschätzten
Rheintal:	Gewehr.

#### Resultate im Gewehrkampf.

a) Sektionen :	Punkte
1. Herisau	54,050
2. Gossau	52,28
3. Untertoggenburg	51,33
4. Rheintal	49,788
5. Seebzirk	49,763
6. Rorschach	49,656
7. Toggenburg	49,378

Rang	Punkte
8. St. Gallen	48,037
9. Alpstein	46,155

#### b) Einzelresultate:

Rang	Punkte
1. Kopp Ernst, Herisau	56
2. Schelldorfer Jakob, Seebzirk	56
3. Schach Hermann, St. Gallen	54
4. Bruderer Ernst, Herisau	54
5. Herrsche Josef, Gossau	54
6. Honegger Jakob, Untertoggenburg	54
7. Nobs Ernst, Rorschach	54
8. Marthaler Rud., Rheintal	54
9. Resegatti Angelo, Seebzirk	54
10. Lutz Albert, Alpstein	54

#### Pistolenschissen.

a) Sektionen :	Punkte
1. Herisau	131,392
2. Untertoggenburg	127,134
3. Gossau	126,334
4. Alpstein	125,24
5. Seebzirk	123,601
6. St. Gallen	124,3336
7. Rheintal	121,852
8. Toggenburg	121,852

b) Einzelresultate:	Punkte
1. Herry Emil, Gossau	142
2. Ammann Hermann, Rorschach	142
3. Rohner Robert, St. Gallen	141
4. Lutz Albert, Alpstein	140
5. Pfändler Otto, St. Gallen	140
6. Steinemann Hugo, Herisau	140
7. Rühe Hans, St. Gallen	140
8. Frei Jakob, Untertoggenburg	140

#### Distanzenschätzten.

a) Sektionen :	Punkte
1. Herisau	24,230
2. St. Gallen	21,952
3. Untertoggenburg	21,357
4. Toggenburg	21,153
5. Rorschach	20,500
6. Rheintal	20,100
7. Seebzirk	19,769
8. Alpstein	18,875

b) Einzelresultate:	Punkte
1. von Känel Jos., Herisau	27
2. Debrunner Emil, Untertoggenburg	26
3. Altenburger Hans, Herisau	26
4. Nagel Josef, Untertoggenburg	25
5. Ruef Hans, Rorschach	25
6. Obi August, Herisau	25
7. Wunderli Jakob, Herisau	25
8. Kreis Arthur, Herisau	25

#### Handgranatenwerfen.

a) Sektionen :	Punkte
1. St. Gallen	40,625
2. Untertoggenburg	38,671
3. Rorschach	37,186
4. Gossau	36,01
5. Herisau	32,075
6. Alpstein	27,442

b) Einzelresultate:	Punkte
1. Michel Konrad, Untertoggenburg	47,05
2. Würgler Fritz, St. Gallen	47,3

## BELEUCHTUNGSKÖRPER

in jeder Ausführung und Preislage

**BAUMANN, KOELIKER & Co., AG, ZÜRICH** Bakohaus Sihlstr. 37

R g	Punkte
3. Koller Jean, St. Gallen	46
4. Stäuble Heinrich, St. Gallen	45,4
5. Niederer Max, Korp., St. Gallen	44,6
6. Ernst Max, St. Gallen	43,6
7. Rigassi Adolf, St. Gallen	42,2
8. Steiner Ed., Untertoggenburg	41,5

**Hindernislauf.****a) Sektionen:**

Rang	Punkte
1. Untertoggenburg	4 Min. 27 $\frac{2}{7}$ Sek.
2. Gossau	4 Min. 31 $\frac{1}{7}$ Sek.
3. St. Gallen	4 Min. 33 $\frac{3}{7}$ Sek.
4. Rorschach	5 Min. 04 $\frac{5}{7}$ Sek.

**b) Einzelresultate:**

Rang	Punkte
1. Koller Jean, St. Gallen	3 Min. 32 $\frac{1}{2}$ Sek.
2. Koller J., jun., St. Gallen	3 Min. 35 $\frac{1}{2}$ Sek.
3. Hugentobler Hs., Untertoggenbg.	3 Min. 42 $\frac{3}{7}$ Sek.
4. Koller Herm., St. Gallen	3 Min. 55 $\frac{1}{2}$ Sek.
5. Huwiler Beda, Gossau	4 Min. 06 Sek.
6. Bernhardsgrütter A., Gossau	4 Min. 06 Sek.

**Fourierübung.**

Rang	Beteiligung	Punkte
1. Fourier Holderegger I/84	12.	61
2a Sager Jos., Radf.-Kp. 16		55
2b Obi August, Füs. V/83		55
3. Isenring Eugen I/76		53

**Patrouillenlauf.**

Rang	Beteiligung: 6 Patrouillen.	Punkte
1. Stäuble Heinr., Patr.-Führer, St. Gallen		
Würgler Robert, Korp., St. Gallen		
Koller Jean, Gefr., St. Gallen	1 Std. 42 $\frac{1}{2}$ Min.	
2. Koller J., Patr.-Führer, Feldw., St. Gallen		
Rigassi Adolf, Korp., St. Gallen		
Scherrer Eugen, Korp., St. Gallen	1 Std. 55 $\frac{1}{2}$ Min.	

**Fechten.**

Rang	Beteiligung: 7.	Siege
1. Hauptm. Gattiker Walter, Rapperswil		6
2. Walcher Ad., Hauptm., Rapperswil		5
3. Gobel Ernst, Wachtm., Wattwil		4

**Jungwehr.**

Rang	Punkte
1. Gefr. Würgler Fritz, St. Gallen	18 $\frac{3}{4}$
2. Korp. Gründler Armin, Toggenburg	17 $\frac{3}{4}$
3. Korp. Good Werner, St. Gallen	17 $\frac{1}{2}$
4. Feldw. Willi Jakob, Alpstein	16 $\frac{1}{4}$
5. Korp. Kaelin Alfr., Untertoggenburg	14 $\frac{1}{4}$

**Uebung am M.-G.**

Rang	Punkte
1. Schmid Ulr., Sebezirk	44
2. Wick Paul, Rorschach	42
3. Zöpfel Otto, Rorschach	35
4. Debrunner Emil, Untertoggenburg	22

**Uebungen am Lmg.**

Rang	Beste Resultate.	Punkte
1. Korp. Egger Hans, St. Gallen		43
2. Feldw. Schori Otto, Alpstein		41
3. Korp. Alder Friedr., Gasterland		35
4. Wachtm. Fräfel Albert, St. Gallen		33
5. Korp. Egger Anton, Rorschach		33
6. Korp. Herrsche Josef, Gossau		33

**Meldefahrer für Radfahrer.**

Rang	Punkte
1. Wachtm. Sutter Alois, St. Gallen	86
2. Fourier Sonderegger, St. Gallen	81
3. Wachtm. Weder, St. Gallen	75
4. Wachtm. Hugentobler, St. Gallen	58

**Kavallerie-Uebungen.**

Die im Rahmen des Unteroffizierstages unter der bestverierten Leitung von Kav.-Hptm. Herm. Staerkle stattgefundenen Springkonkurrenz, an welcher die benachbarten Kavallerievereine teilgenommen haben, nahm auch einen günstigen Verlauf. Trotz der derzeit strengen landwirtschaftlichen Arbeiten der Pferde war sowohl die Leistung von Mann als auch von Pferd als günstig zu bezeichnen, Herr Kav.-Oberstl. Schlatter von St. Gallen, der die Preisverteilung leitete, lobte die Reiter und ermutigte sie zur fleissigen ausserdienstlichen Reiterei und gab ihnen dazu die nötigen Winke für spätere Veranstaltungen.

**Rangliste der zehn ersten Preisgewinner:**

Rang	Fehler
1. Drag. Künzli Bernh., Gossau auf Taugenichts	0
2. Drag. Brühlmann Jakob, Egnach, auf Urban	0
3. Drag. Zillig Johann, Andwil, auf Leto	0
4. Korp. Zentner Ed., Stolzenberg, auf Unschuld	0
5. Mitr. Michel Hans, Egnach, auf Mörtel	0
6. Drag. Brühlmann H., Egnach, auf Domatte	0
7. Drag. Brühlmann K., Egnach, auf Goudron	0
8. Drag. Keller Jakob, Wil, auf Winzerin	0
9. Mitr. Gerster Ernst, Egnach, auf Fidelis	0
10. Drag. Hug Jakob, Maugwil, auf Gaspard	0

**Sempacherschiessen.**

(Eingesandt.) — Das Bot des Sempacherverbandes (Kantonaler Unteroffiziersverein) und das am Montag in aller Frühe beginnende Sempacher-Schiessen bilden jeweils den Auftakt zur Schlachtjahrzeit. Im Wehrkleide treten die Schützen zum Wettkampf an, der in militärisch straffer Form durchgeführt wird. Festleitende Sektion war dieses Jahr der Unteroffiziersverein des Amtes Hochdorf. Das Organisationskomitee zeigte sich seiner Aufgabe gewachsen. Unter der umsichtigen Leitung von Präsident Feldweibel Bussmann Josef, Hitzkirch, nahm das Schiessen den denkbar besten Verlauf.

Unter dem schützenden Dach der improvisierten Festhütte waltete mit fachmännischem Können der Festwirt Herr Scherrer vom Gasthaus z. Winkelried. Vom frühen Morgen an wirkte hier hinter mächtigen Kesseln und Töpfen der Küchenchef Wachtmeister Schläpfer aus Luzern und bereitete den Schützen ein Mittagsmahl zu, das den Meister der Kochkunst verriet.

Der Wettkampf war diesmal besonders scharf. Es musste sich zeigen, ob der Wanderbecher definitiv an die Sektion Sursee gehen soll. Dem Kampf war ein sorgfältiges Training vorangegangen. Der Unteroffiziersverein der Stadt Luzern ging als Sieger aus dem Wettsstreit hervor. Ehrenvoll ist die Sektion Sursee unterlegen. Bei den Gastsektionen stand der U.O.V. Olten überlegen an erster Stelle.

Den Abschluss des Tages bildete wiederum das Absenden beim Nationaldenkmal im Städtchen. Feldweibel Knüsel Theodor von Inwil hielt mit kräftigem Organ und in wohlgesetzten Worten die Festansprache. Die mit grossem Beifall aufgenommene Rede klang aus in einer überzeugenden Behauptung unserer Landesverteidigung. Wer das Vaterland liebt, muss zu seiner Verteidigung bereit sein. Hr. Stabssekretär-Lieutenant Wälti Oskar nahm als Chef des Abrechnungsbureaus die Rangverkündung vor.

**Rangliste.**

## Verbandssektionen (alle mit Lorbeerkrantz):

1. U. O. V. der Stadt Luzern (Wanderbecher)	63,500
2. U. O. V. Amt Sursee	63,428
3. U. O. V. Amt Willisau	62,857
4. U. O. V. Amt Entlebuch	62,333
5. U. O. V. Emmenbrücke	61,312
6. U. O. V. Amt Hochdorf	60,800

## Gastsektionen (alle mit Lorbeerkrantz):

1. U. O. V. Olten und Umgebung	63,375
--------------------------------	--------



# Löw-Schuhe

2. U. O. V. Suhrental  
3. Feldschützengesellschaft Sempach  
Medaillengewinner:

1. Zaugg Karl, Luzern	69
2. Kellerhals Gottlieb, Olten	68
3. Dommen Philipp, Sursee	68
4. Erni Josef, Hochdorf	68
5. Müller Peter, Hochdorf	68
6. Rogger Anton, Emmenbrücke	68
7. Eberle Hans, Luzern	67
8. Zehnder Walter, Willisau	67
9. Kumschick Josef, Willisau	67
10. Voney Adolf, Luzern	66
11. Nesper Siegfried, Surental	66
12. Burger Franz, Sursee	66
13. Peter Vinzenz, Hochdorf	66
14. Sigrist Albert, Emmenbrücke	66
15. Schneider Fritz, Entlebuch	66
16. Bünter Josef, Sempach	65
17. Aregger Peter, Entlebuch	65
18. Kronenberg, Oberl., Willisau	64
19. Schmidli Franz, Entlebuch	64
20. Habermacher Josef, Sursee	63
21. Herzog Franz, Hochdorf	62

Plakettengewinner:  
Meisterschützen:

1. Christen Jakob, Willisau	68
2. Siegenthaler Adolf, Sursee	67
3. Zust Georg, Sursee	67
Sektions-Plakettengewinner:	
1. Jurt Josef, Sursee	67
2. Weber Leo, Luzern	66
3. Binggeli Fritz, Entlebuch	66
4. Pfäffli Hans, Willisau	65
5. Fellmann Gottlieb, Hochdorf	64
6. Huber Bernhard, Emmenbrücke	62

**Unteroffiziersgesellschaft a. W. Zürich.** Wettmarschübung vom 27./28. Juni 1931 über den Jochpass. — Der Tag, an welchem unsere liebe UOG sich zu wackerer Tat entfalten sollte, erstrahlte in hellstem Sonnenschein. So fuhren die bewährten Kämpfen hinaus aus ihrer Vaterstadt, wurden nach zwei guten Stündlein in der Leuchtenstadt Luzern auf freundiggenössischem Boden abgesetzt, bestiegen alsbald das beladene Dampfschiff und landeten nach fröhlicher Seefahrt in Stansstad. Nach kurzer Reise war Engelberg erreicht und hier hiess es: «Der Dienst beginnt!»

Nach kurzem Appell wurden Scheiben und Munition gefasst und auf den Mann verteilt. Herr Major Bühler, unser Uebungsleiter, übernahm persönlich das Kommando über die Kolonne, die in mässigem Tritt über Bänklialp-Gerschnialp-Pfaffenwand nach Trübsee marschierte, welche Wegstrecke von zwei ordentlichen Marschhalten unterbrochen wurde. Um 21.50 Uhr war die erste Etappe erreicht. Unverzüglich erfolgten Kantonementsbezug, Retablierung und Abendverpflegung, woran sich ein recht gemütlicher Teil angliederte. Auch die Nachzügler waren inzwischen eingetroffen und die Präsenzliste meldete 7 Offiziere und 41 Unteroffiziere und Soldaten, eine erfreuliche Zahl, die als gut bewertet werden darf, wenn man in Betracht zieht, dass jeder Teilnehmer aus lauter vaterländisch-idealer Gesinnung heraus seine Zeit, sein Geld und seine Kraft in diese Tat ausserdienstlicher Arbeit einsetzte.

5.45 Uhr, Sonntagfrüh, erfolgte der Abmarsch nach Jochpasshöhe (2213 m. ü. M.), die bereits um 7.15 Uhr erreicht war. Nach kurzem Halt zogen wir uns gegen den Engstlensee hinunter, wo die ersten zwei Distanzschatzungen stattfanden. Dabei zeigte es sich, dass das Schätzen im Gebirge ungleich schwieriger ist als im Unterland. Zwei weitere Schätzungen erfolgten auf Engstlenalp, und nach Ueberwindung der Spicher-

fluh gingen wir auf der Tannenalp zur fünften Uebung dieser Disziplin über, die aber auf ein bewegliches Ziel (vorrückender Mann) eingestellt war. Die Resultate bewegten sich von 23 Punkt an rasch abwärts. Auf Melchseealp wurden die kleinen grauen Gefechtsscheiben aufgestellt und drei Gefechtsguppen für das Scharfschießen mit Gewehr gebildet, während die 18 Pistolenschützen sich für ihr Einzel-Gefechtsschießen rüsteten. Die Uebungsleitung gab nach erteilter Instruktion die Supposition bekannt. Hernach wurde wacker geschossen und nach dem Einsammeln der Scheiben konnten ganz gute Resultate aufgewiesen werden. Eine gründliche Besprechung des Gefechtsschiessens durch Herrn Major Bühler folgte auf dem Fusse und dann wurde nach Frutt marschiert, wo die Mittagsverpflegung eingenommen wurde. Um 14.40 Uhr begann der Abstieg nach Melchtal, wo wir um 17.10 Uhr ohne Halt passierten, nachdem auf der vorgängigen Strecke zwei Stundenhalte eingeschaltet worden waren. Nach einem weiteren Halt wurde ca. 350 m nördlich Flieili die 6. Distanzschatzung vorgenommen und diese Marschpause benützte unser rühriger Präsident, Adj.-Uof. A. Fuss, zu einer feurigen, vaterländischen Ansprache. Das letzte Wegstück nach Sarnen hinunter erforderte noch eine gewisse Energie, denn die Müdigkeit, die schon vorher einige untrainierte Leute angefallen hatte, machte sich nun auch bei den Wägsten bemerkbar. Aber auf dem Bahnhof Sarnen, dem Endpunkt der Marschwettübung, stand noch der letzte Mann pflichtbewusst auf seinem Posten und freute sich am eigenen Durchhalten. Die ganze Uebung hat in hohem Masse zur weiteren Ausbildung und zur Stärkung der Kameradschaft beigetragen. Die ganze Wegstrecke beträgt 36 km, die in 12 Stunden zurückgelegt wurden, dazu kommen eine Steigung von 1400 m und ein Gefälle von 1900 m, was einer totalen Marschleistung von 56 km entspricht. Auf der Reise nach Zürich wurde im Bahnwagen retabliert und verpflegt. Geschlossen wurde dort in das Stammlokal Restaurant «Du Pont» marschiert, wo nach kurzem, aber gut mundendem Schlummertrunk und nach zwei kurzen Ansprachen der Uebungsleitung und des Präsidiums der endgültige Abschluss der Wettmarschübung gefeiert wurde. An dieser Stelle noch einmal der verdiente Dank an Herrn Major Bühler, den Gesellschaftsvorstand, die technische Kommission und an die Teilnehmer, worunter speziell an die wackeren Landstürmer gedacht werden soll.

Amez-Droz.

**Unteroffiziersverein Aarau.** — Programmgemäß wurde am 20./21. Juni der diesjährige Wettkampf im Schweiz. Unteroffiziersverband von unserer Sektion durchgeführt. Heller Sonnenschein und blauer Himmel locken die Mitglieder zum friedlichen Wettkampfe, alle Vorbereitungen sind getroffen, die Disziplinchefs sind in Form, die Arbeit kann beginnen. Punkt 13.15 Uhr fällt der erste Schuss. —

Beim Gewehrschiessen amtet unser I. Schützenmeister, Korp. Rothacher, beim Pistolenschiessen II. Schützenmeister, Fourier W. Baumann, und beim Handgranatenwerfen Wachtm. Sommerhalder. Ueberall hat rege Beteiligung eingesetzt. Als Aufsichtsexperte funktioniert Wachtm. Wyss Fritz, Präsident der Sektion Zofingen.

Dunkelgraue Wolken verschleiern am späten Nachmittag den Horizont. Eine Finsternis ist eingebrochen; Blitze zucken; Donner rollt. Ein plötzlicher Platzregen droht uns, der sich aber glücklicherweise nicht über uns entlädt. Trotzdem stellen wir um 17.00 Uhr die Arbeit ein, um am kommenden Morgen weiterzufahren. Bei längerem anhaltenden Regen wurde die Arbeit am Sonntagmorgenpunkt 8.00 Uhr fortgesetzt; die Beteiligung ist aber anfänglich nicht gross; es macht allen Anschein, dass sich die Kameraden bei diesem Hundewetter nicht zum Wettkampf wagen. Gegen Mittag wurde das Wetter besser und die Beteiligung nahm in ihrem Umfang zu. So können wir im Gewehrschiessen 40 Teilnehmer verzeichnen; im Pistolenschiessen 28, im Handgranatenwerfen 30 Teilnehmer.



Als einzige schweizerische Schuhfabrik mit eigener Gerberei sind wir in der Lage, schon der Herstellung des Leders unsere ganze Sorgfalt zu widmen. Von der rohen Haut bis zur fertigen Fussbekleidung ist der Löw-Schuh das Produkt bester schweizerischer Qualitätsarbeit.

ARNOLD LÖW A-G OBERAACH (Thg.)

Kameraden, noch ist aber damit die Arbeit für uns nicht erledigt, wir dürfen die Flinte nicht ins Korn werfen. Für den bevorstehenden U. O. V. Tag, der am 2. August in Schöftland stattfindet, müssen wir neuerdings die Zügel anziehen und uns wappnen, damit wir uns den Platz sichern können. Unser Training hat ab 1. Juli begonnen; jeden Mittwochabend im Gewehr- und Pistolenchießen, wie auch im Handgranatenwerfen im Schachen. Wir erwarten zu diesen Übungen grosse Beteiligung damit wir mit unseren Schwesternsektionen vollzählig in den Wettkampf ziehen können. Kameraden, reserviert diese Tage für uns!

S—.

## Toten-Liste

**Frauenfeld.** Der Sensenmann hält in letzter Zeit Ernte unter unseren alten Kameraden. Kaum hat sich der Grabhügel über unser Ehrenmitglied und Gründer, Lt. J. Germann, a. Bankverwalter, geschlossen, hat er sich in der Person von Freimitglied Peter Nicolai ein weiteres Opfer geholt.

**Ehrenmitglied J. Germann**

hat als Schützen-Feldw. die Grenzbesetzung 1870/71 mitgemacht und dabei die Unzulänglichkeit der Ausbildung des Uof. am eigenen Leibe erfahren. Er hat dann auch am Ende des Grenzbesetzungsdiestes mit einigen gleichgesinnten Kameraden die Initiative zur Gründung eines U. O. V. in Frauenfeld ergriffen. Die ca. 20 Uof., welche sich im Sommer 1871 zusammenstatten, um ihre Kenntnisse in ausserdienstlicher Arbeit zu erweitern, fanden in dem Verstorbenen während 6 Jahren ihren umsichtigen und bewährten Führer. Welche Kämpfe Ehrenmitglied Germann damals, spez. in finanzieller Hinsicht, führen musste, hat er der jüngeren Generation nach Möglichkeit verschwiegen und die alten Vereinsakten geben hierüber nur ganz bescheidene Auskunft. Dass es aber trotz inneren und äussern Schwierigkeiten im neuen Vereinswesen möglich war, eine durchaus fruchtbbringende Tätigkeit, speziell auf dem Gebiete des Felddienstes, zu entfalten, und dass der Verein unter seiner Leitung zu einem lebensfähigen Baum erstarkte, ist hauptsächlich der Arbeit des ersten Führers zu verdanken. Der U. O. V. hat diese Verdienste schon frühzeitig dadurch gewürdig, dass dem Verstorbenen die erste Ehrenmitgliedschaft zuerkannt wurde. — Auch später, als die Vereinsleitung in jüngere Hände kam und Ehrenmitglied Germann durch seine Beförderung zum Offizier etwas in den Hintergrund trat, hielt er dem Verein die Treue und nahm an allen Veranstaltungen regen Anteil und manche glückliche Anregung ging von ihm aus. Selbst in seinen letzten Jahren bewahrte er dem U. O. V. seine Sympathie und er hatte für unsere Nöte immer ein warmes Herz und eine offene Hand, sooft wir bei ihm vorsprechen mussten. Leider hat sich sein Wunsch, noch mit seinen Kameraden von 1870/71 tagen zu können, nicht mehr erfüllt, indem er kurz vorher verschieden ist. Im 85. Lebensjahr ist Ehrenmitglied Germann zur grossen Armee eingegangen. Der U. O. V. Frauenfeld wird ihm über das Grab hinaus ein dankbares Andenken bewahren.

**Freimitglied Peter Nicolai, Inf.-Wachtm.**

ist, erst 55jährig, vom Tode ereilt worden. Von Rheinfelden zurückkehrend, wo er Heilung von den Folgen eines durchgemachten schweren Motorrad-Unfalls suchte, warf es Kamerad Peter aufs neue auf das Krankenlager, von welchem er nicht mehr aufstehen sollte. Der Verstorbene konnte sich leider nicht in dem Masse aktiv betätigen, wie es wohl sein Wille gewesen ist, indem er schon frühzeitig eines Leidens wegen aus der Wehrpflicht entlassen wurde. Er ist aber dem Verein bis zu seinem Tode treu geblieben und hat ihm nach Kräften gedient. An keinem Anlass, wo der Verein im Gewehr- und Pistolenchießen konkurrierte, hat Freimitglied Nicolai gefehlt und seine Resultate zeugten immer von seinem grossen Können. Unermüdlich war er tätig, jüngere und schwächere Kameraden mit den verschiedenen Vorteilen der Schiesskunst vertraut zu machen und manche unserer heutigen guten Schützen haben ihre Fertigkeit den Belehrungen des erfahrenen «Kämpfen» zu verdanken. Treue Kameradschaft und ein goldener Humor waren ihm, verbunden mit einem überaus ausgeprägten Pflichtgefühl, eigen und sein Tod hinterlässt eine Lücke, welche das Andenken an diesen lieben Freund noch lange wachhalten wird.

Nach diesem kurzen Rückblick, den wir dem Leben und Wirken der beiden Verstorbenen schuldig waren, kehren wir zu den Lebenden zurück. Die Sommertätigkeit ist in vollem Fluss. Ausser den regelmässigen Übungen im Handgranatenwerfen, Kartenlesen, Distanzenschätzen, Croquieren etc., habenfest in Romanshorn teilgenommen, wo wir uns in der II.

Kategorie Lorbeerkrone mit Standarte errangen. Die Resultate unserer Schützen weisen eine erfreuliche Gleichmässigkeit auf; wenn wir auch keine Rekordresultate haben, so fehlen uns dafür auch böse «Versager». Auf den 2. Aug. ist unsere 3. Marschwettübung unter der Leitung von Herrn Hptm. H. Baumann, Kdt. Mitr.-Kp. IV/132, angesetzt, welche uns in das Zürcher-Unterland führen wird. Ebenso stehen die Eidg. Wettkämpfe im Handgranatenwerfen, Gewehr- und Pistolenchießen bevor, sodass unsere Mitglieder genügend Gelegenheit haben, ihren Tatendrang zu befriedigen. Ein Zivilausmarsch ins Gebirge und unsere weiteren üblichen Übungen werden dafür sorgen, dass das Interesse an unserer Sache wach bleibt.

Wir erwarten, dass alle Mitglieder kräftig mitarbeiten werden, um dem Arbeitsprogramm auf der ganzen Linie zu einem vollen Erfolge zu verhelfen.

E. G. Wachtm.

## ARBEITSKALENDER!

**Unteroffiziersverein Aarau.** — Mittwoch, den 29. Juli letzte Gelegenheit in unserem Training für den kantonalen Unteroffizierstag, der am 2. August in Schöftland stattfindet. Kameraden, lasst Euch von nichts zurückhalten, benützt die letzte Gelegenheit, erscheint vollzählig.

Das kantonale **Feldsektionswettschiessen** findet am 8./9. August im Militärschießstand Schachen statt. Diejenigen Kameraden, die sich für Samstag gemeldet haben, haben Gelegenheit, von 14.00—17.00 Uhr zu schiessen. Diejenigen, welche für Sonntag gemeldet sind, haben während der Zeit von 6 bis 6.45 Uhr zu schiessen. Keiner versäume, seine Anmeldung rechtzeitig zu machen. Wir erinnern zeitig mit einer Karte.

**Samstag den 22. August** von 13.15—17.00 Uhr: Letzter Schiesstag zur Erfüllung des obligatorischen Programms. Keiner verfehle den Termin.

**Neuchâtel.** — 31 juillet, 20.15 h. au Local: Séance du Comité. — 2 août, 8—12 h.: Exercice pour fourriers selon convocation spéciale. Entraînement aux grenades: les mercredis 5 et 12 août de 19.30 à 21.00 h.; les samedis 1 et 8 août de 14.30 à 17.00 h.

**Unteroffiziersverein Zofingen.** Samstag, den 25. Juli 1931, 15—17 Uhr: Pistolenchießen und Handgranatenwerfen; 17 bis 18 Uhr: Distanzenschätzten. Samstag, den 1. Aug., 17—18 Uhr: Gewehrschiessen und Handgranatenwerfen. Vorübungen für Schöftland und letzte obligatorische Schiessübung. Sonntag, den 2. August 1931, 06.30 Uhr: Besammlung am Bahnhof Zofingen.

Wir erwarten zu allen Übungen, hauptsächlich zum Kantonalen U. O.-Tag, einen vollzähligen Aufmarsch unserer Kameraden.

**Unteroffiziersverein des Kantons Glarus.** Donnerstag, den 23. Juli a. c. Handgranatenwerfen mit anschliessendem Hock.

**Sektion Frauenfeld.** — **Arbeitskalender.** — Sonntag, den 2. August a. c.: 3. Marschwettübung. Besammlung 6.30 auf der kleinen Allmend. Alle Mann auf Deck.

**Sonntag, den 16. August a. c.:** Handgranatenwettkampf. Von 9—12.00 Uhr auf der kl. Allmend.

**Samstag, den 29./30. Aug. a. c.:** Gewehr- und Pistolenwettkampf. Schiessplatz (siehe Inserat Tageszeitung) Schollenholz.

Jeden Montag- und Freitagabend Vorübungen im Handgranatenwerfen.

**Unteroffiziersverein Baden.** Samstag, den 1. August Teilnahme an der Bundesfeier. Besammlung 18.45 Uhr im Lokal zum «Schlossberg». — Vollzähliges Erscheinen erwartet.

**Sonntag den 2. August:** Teilnahme am kantonalen Unteroffizierstag in Schöftland. Besammlung der Teilnehmer 06.15 am Bahnhof Baden.

**Unteroffiziersverein des Kantons Glarus.** 8. August: III. Marschübung mit Vorpostenübung. Der Vorstand erwartet auch hier wiederum zahlreichen Besuch. — 13. August: Handgranatenwerfen mit anschliessendem Hock.

**Aargauischer Kantonal-Verband.** Sonntag, den 2. August 1931: Kantonaler Unteroffizierstag in Schöftland. Fünfwettkampf in den Disziplinen: Schiessen mit Gewehr und Pistole auf Feldscheiben (Schnapschüsse), Handgranatenwerfen, Distanzenschätzten und Patrouillenlauf. Nach Beendigung der Arbeit Uebergabe der Kantonalfahne.

**Unteroffiziersverein Zofingen.** Samstag, den 1. August 1931, 17.00—18.00: Gewehrschiessen, obligatorisch u. frei (letzte Uebung für Obligatorium), Handgranatenwerfen und Distanzenschätzten. — Sonntag, den 2. August 1931: Kantonaler Unteroffizierstag in Schöftland. 06.30 Uhr Besammlung am Bahnhof Zofingen. — Zu diesen letzten Vorübungen, hauptsächlich aber zum kantonalen Unteroffizierstag, erwarten wir einen vollzähligen und pünktlichen Aufmarsch unserer Kameraden. Es soll einen freudigen Tag geben.